

زبان‌شناسی گویش‌های ایرانی

سال ۶، شماره ۲، پاییز ۹ (باییز و زمستان ۱۴۰۰) شماره صفحات: ۲۸۹ - ۳۱۷

فرایند تکرار در گویش شوستری: نظریه بهینگی

ایمانه صیاد^{۱*}، عالیه کرد زعفرانلو کامبوزیا^۲

۱. دانشجوی دکتری زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران

۲. استاد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه تربیت مدرس، تهران، ایران

چکیده

حوزه ساخت‌واژه با ساختار درونی کلمات سروکار دارد و واژه‌سازی از مباحث مهم آن به شمار می‌رود. یکی از فرآیندهای زایا و زیرشاخه واژه‌سازی، فرایند ساخت‌واژه تکرار است. از آن جایی که فرایند تکرار در بیشتر زبان‌های بشری دیده می‌شود، از دیدگاه‌ها و نظریه‌های مختلفی تحلیل و تبیین شده است. نظریه بهینگی یکی از این نظریه‌ها است که در پی کشف مشترکات زبان‌ها و گویش‌های گوناگون است. پژوهش حاضر نیز به تحلیل و توصیف فرایند تکرار در گویش شوستری، یکی از زیرشاخه‌های گویش بختیاری و متعلق به زبان‌های ایرانی نو جنوب غربی، در چارچوب نظریه تناظر بهینگی می‌پردازد. در این مطالعه روش پژوهش توصیفی-تحلیلی است و داده‌های زبانی از متون و واژه‌نامه‌های گویش شوستری و همچنین گفت‌وگوهای روزمره گویشوران شوستری گردآوری شده‌اند. در تحلیل داده‌ها از شم زبانی یکی از مولفین که خود گویشور بومی است، استفاده شده است. تحلیل داده‌ها حاکی از آن است که در گویش شوستری فرایند تکرار کامل افزوده و نافزوده قابل مشاهده است و تکرار کامل افزوده خود نیز بر دو نوع میانی و پایانی تقسیم می‌شود. فرایند تکرار ناقص نیز به دو صورت پیشوندی و پسوندی در گویش شوستری دیده می‌شود. در ادامه محدودیت‌های مرتبط با هر کدام از فرایندها شناسایی شده و با توجه الگوی ساختاری هر یک در تابلوهای بهینگی رتبه‌بندی شده‌اند. یافته‌های این جستار کارآمدی نظریه بهینگی در تحلیل انواع فرایند تکرار را نشان می‌دهند. بر اساس یافته‌ها می‌توان به این امر نیز پردازید که چگونه در ساخت انواع متفاوت فرایند تکرار در شوستری از محدودیت‌های خاص پایایی و نشانداری، با سلسه‌مراتب ویژه پیروی می‌شود.

تاریخچه مقاله:

دریافت: ۳۱ تیرماه ۱۴۰۰

پذیرش: ۱۲ مهرماه ۱۴۰۰

واژه‌های کلیدی:

تنظیر

فرایند تکرار

گویش شوستری

محدودیت

نظریه بهینگی

۱. مقدمه

گویش شوشتري يكى از زير ساخه‌های گویش بختيارى و متعلق به زبان‌های ايرانى نو جنوب غربى است. قلمرو مکانى اين پژوهش شوشتري، يكى از شهرستان‌های شمال استان خوزستان است که از غرب به دزفول و شوش، از شرق به مسجدسلیمان و از جنوب به اهواز، مرکز استان خوزستان، محدود می‌شود. شوشتري، گویش رايچ در اين منطقه، در ناحيه‌اي گستردۀ از غرب اصفهان تا دزفول و شوستر رواج دارد. اگرچه زياترين و پرسامدترین الگوهای واژه‌سازی در زبان فارسي فرایندهای اشتراق و ترکيب هستند، گویشوران هر زبان با استفاده از ديگر فرایندهای ساخت‌واژی نظير پسین‌سازی^۱، اختصارسازی^۲، سرواه‌سازی^۳، آمیزش^۴، گسترش استعاری^۵ و تکرار^۶ نيز به ساخت واژه مبادرت می‌کنند. تکرار از جمله فرایندهای واژه‌سازی در گویش شوشتري است که در آن تمام يا بخشی از واژه تکرار و واژه جديدي ساخته می‌شود؛ واژه جدييد يا معنای جدييد دارد، يا بر معنای پايه تأكيد می‌کند و يا شدت آن را به نمایش می‌گذارد.

هدف اين پژوهش توصيف انواع فرایندهای تکرار در گویش شوشتري در چارچوب نظریه تناظر^۷ بهینگی است. اين جستار به دنبال پاسخ به اين پرسش‌ها است: کدام نوع تکرار در گویش شوشتري وجود دارد؟ چگونه می‌توان فرایند تکرار را، با در نظر گرفتن مرتبه‌بندی محدودیت‌های طرح شده در نظریه معيار بهینگی در شوشتري تحليل نمود؟ نگارندگان نخست به مرور پيشينه پژوهش می‌پردازند، پس از آن در بخش چارچوب نظریه تناظر بهینگی و محدودیت‌های حاكم بر آن معرفی و در ادامه به تحليل داده‌ها پرداخته می‌شود.

۲. پيشينه پژوهش

بخش پيشينه به دو زيربخش تقسيم می‌شود: ابتدا به پژوهش‌های انجام‌شده در زمينه فرایند تکرار و سپس به مطالعات در حوزه نظریه بهینگی پرداخته می‌شود. با وجود پژوهش‌های

¹ backformation

² abbreviation

³ acronymy

⁴ blending

⁵ metaphoric extension

⁶ reduplication

⁷ Correspondence theory

متعدد در حوزه‌های یادشده، به سبب محدودیت مقاله، به محدودی از این مطالعات اشاره خواهد شد.

۱-۲. پیشینه پژوهش‌های فرایند تکرار

در این زیربخش به توضیح برخی از مطالعاتی پرداخته می‌شود که تاکنون در خصوص فرایند تکرار صورت گرفته‌اند. اولین بار پات^۱ (۱۸۶۲) با جمع‌آوری داده‌های بسیاری از زبان‌های متعلق به خانواده‌های مختلف، از منظر رده‌شناسی، فرایند تکرار را مطالعه کرد. پس از پات، برندستتر^۲ (۱۹۱۷) و سپس کوچر^۳ (۱۹۲۱) نیز با الهام از پات و برندستتر به مطالعه تکرار در زبان‌های ایتالیایی و فرانسوی پرداختند. از نمونه‌های دیگر این‌گونه تحقیقات در نیمة اول قرن بیستم، می‌توان به پژوهش‌های هسترمن^۴ (۱۹۱۵)، بلیک^۵ (۱۹۱۷) و لوپز^۶ (۱۹۵۰) اشاره کرد. در دهه اول قرن بیست و یکم، توجه زبان‌شناسان به فرایند تکرار مجددًا افزایش یافت که شاهد این ادعا برگزاری کنفرانس‌های ویژه در این حوزه بوده است و افزون بر این می‌توان به انتشار بسیاری از مقالات و کتاب‌ها در این حوزه اشاره کرد (میتس^۷، ۲۰۱۴: ۲۹-۳۰).

بیشتر دستورنویسان ایرانی مانند همایون فخر (۱۳۳۹)، مشکور (۱۳۴۹)، انوری و گیوی (۱۳۷۰)، نوبهار (۱۳۷۲)، مقری (۱۳۷۲)، شریعت (۱۳۷۵)، ابوالقاسمی (۱۳۸۸) و افراشی (۱۳۸۸) در مطالعات خود به بررسی فرایند تکرار ذیل مبحث واژه‌های مرکب در مقولات اسم، صفت، قید، صوت و اسم صوت پرداخته‌اند. این مطالعات در سال‌های اخیر نیز توجه بسیاری از پژوهشگران ایرانی را به خود جلب کرده است که در ادامه نمونه‌هایی از آن‌ها ارائه می‌شوند. دبیرمقدم و ملکی (۱۳۹۶) در پژوهشی به بررسی فرایند تکرار کامل در زبان فارسی بر اساس نظریه تکرار صرفی^۸ به روش توصیفی- تحلیلی می‌پردازند. آن‌ها به دنبال تحلیل فرایند

^۱ A. Pott

^۲ R. Brandstetter

^۳ F. Kocher

^۴ F. Hestermann

^۵ F. Blake

^۶ C. Lopez

^۷ V. Matthes

^۸ morphological doubling

تکرار کامل در زبان فارسی از دیدگاه نظریه تکرار صرفی هستند و به آزمودن میزان کارآمدی دو رویکرد کپی‌سازی واجی^۱ و تکرار صرفی دست می‌زنند. این مطالعه به این پرسش پاسخ می‌دهد که آیا شکل‌گیری فرایند تکرار کامل بر اساس رویکرد تکرار صرفی قابل تبیین است یا خیر. بر اساس یافته‌ها، انواع فرایند تکرار کامل در زبان فارسی با توجه به الگوی خاص و معنای برداشت‌شده از آن‌ها، در نظریه تکرار صرفی قابل تبیین هستند. همچنین رویکرد کپی‌سازی واجی تنها می‌تواند تکرار جزئی پیشوندی و پسوندی را تحلیل کند و نظریه تکرار صرفی کارآمدتر از نظریه کپی‌سازی واجی است.

ذبیحی (۱۳۹۶) به بررسی فرایند تکرار در گویش مازندرانی می‌پردازد. او بر این باور است که فرایند تکرار در این گویش افزون بر ارائه مفاهیمی مانند تأکید، شدت، افزایش، تداوم، انبوهی، بی‌شماری و قسم، فرایندی جمع‌ساز نیز می‌باشد و آن قدر زایا است که گویشوران آن را به زبان فارسی نیز تعمیم می‌دهند. بر اساس یافته‌ها، پایه تکرار جمع‌ساز در گویش مازندرانی بر اسم، صفت و ضمایر شخصی جمع اعمال می‌شود و بر کلماتی که با علامت /un/ جمع بسته می‌شوند، تأثیر می‌گذارد و دوباره آن‌ها را جمع می‌بنند. در واقع، در این گویش به نوعی انحراف از قاعدة انسداد مشاهده می‌شود. در مازندرانی صورت دیگری از فرایند تکرار به نام گونه‌های اتباعی نیز وجود دارد که مفهوم جمع را می‌رساند.

شاھوردى شهرکى و همکاران (۱۳۹۷) فرایند تکرار کامل در افعال فارسی را در چارچوب رویکرد صرف ساخت تحلیل می‌کنند. آن‌ها ویژگی‌های صوری و معنایی این دوگان‌ساخت‌های حاصل از تکرار «ب + پایه فعل مضارع» را در قالب یک طرحواره بررسی می‌کنند و به این نتیجه رسیده‌اند که برای همه نمونه‌های این نوع تکرار کامل در زبان فارسی می‌توان طرحواره‌ای ترسیم کرد که مشتمل بر دو بخش صورت^۲ و معنا^۳ است. در بخش معنا، شدت و انجام کار بیش از حد معمول، مشخصه این ساخت معرفی شده است و در واقع در این فرایند گسترش صوری با نوعی

¹ phonological copying theory (PCT)

² form

³ meaning

گسترش معنایی همراه است. این فرایند در زبان فارسی افزون بر اینکه معانی متعددی را می‌رساند، به لحاظ ساختاری و صوری نیز اشکال گوناگونی را دربردارد.

۲-۲. پیشینه پژوهش‌های نظریه بهینگی

اگرچه نظریه بهینگی اولین بار در مقاله پرینس^۱ و اسمولنسکی^۲ (۱۹۹۳) معرفی شد، اما پس از آن مبنای بسیاری از تحقیقات قرار گرفت و مورد اقبال بسیاری از زبان‌شناسان واقع گشت، که در ادامه به تعدادی از این آثار اشاره می‌شود. ارگان^۳ (۲۰۰۱) به درج [I] در زبان انگلیسی بر اساس نظریه بهینگی می‌پردازد. این مطالعه کارامدی نظریه بهینگی در خصوص درج [I] در زبان انگلیسی را بررسی و ادعای هاله^۴ و ایدساردی^۵ (۱۹۹۷) در خصوص ناکارامدی این رویکرد را رد کرده است. دنر-کینگ^۶ (۲۰۰۹) به توصیف توزیع /S/ در زبان در حال انقراض بلکفت^۷ بر اساس نظریه بهینگی پرداخته است. او به این نتیجه می‌رسد که /S/ در دو جایگاه آغازه بیشینه و همچنین مشددبودن /SS/ در محیطی که بین دو واکه قرار نمی‌گیرد، از سایر همخوان‌های این زبان متمایز شده است؛ او توضیحی در خصوص دلیل این تمایز مطرح نمی‌کند. آرنوف^۸ و شو^۹ (۲۰۱۰) در پژوهشی به تبیین بازنمایی ترتیب وندها بر اساس نظریه بهینگی پرداخته‌اند. محققان به کارآمدی این رویکرد در صرف زبان لزگیان^{۱۰} تأکید کرده‌اند که از خانواده شمال شرقی قفقاز است و بیشتر در داغستان (روسیه) و آذربایجان صحبت می‌شود.

شقاقی و حیدرپور بیدگلی (۱۳۹۰) به تحلیل و توصیف فرایند زایای تکرار در زبان فارسی در چارچوب نظریه بهینگی می‌پردازند. آن‌ها دریافته‌اند که فرایند تکرار اهمیت خاصی در زبان فارسی دارد و شواهد فراوانی از انواع گوناگون آن همچون تکرار ناقص پیشوندی و پسوندی، تکرار

¹ A. Prince

² P. Smolensky

³ C. Orgun

⁴ M. Halle

⁵ W. Idsardi

⁶ R. R. Denzer-King

⁷ Blackfoot

⁸ M. Aronoff

⁹ Z. Xu

¹⁰ Lezgian

کامل افزوده و ناافزوده و همچنین تکرار کامل پژواکی در فارسی مشاهده می‌شود. براساس یافته‌ها نظریه تناظر با توجه به محدودیت‌های واجی و نوایی در کنار محدودیت‌های ساخت‌وازی و مرتبه بندی محدودیت‌های جهانی در بافت‌های مختلف، توانایی تحلیل ساخت انواع فرایند تکرار در زبان فارسی را با توجه به الگوی خاص آن‌ها و معنایی دارد که از آن‌ها برداشت می‌شود.

اللهیاری و رضی‌نژاد (۱۳۹۵) به تحلیل فرایند تکرار در زبان کردی بر پایه نظریه بهینگی می‌پردازند. روش پژوهش در این مطالعه توصیفی-تحلیلی است و داده‌ها از فرهنگ لغت کردی-کردی فارسی به نام هه نبانه بورینه و گفتار برخی از گویشوران این زبان گردآوری شده‌اند. براساس تحلیل داده‌ها انواع فرایند تکرار، مکرر کامل و مکرر ناقص سلسه‌مراتب خود را در زبان کردی دارند و از محدودیت‌های خاصی تبعیت می‌کنند. همچنین در مواردی بر اساس الگوهای ساختاری ویژه‌ای که دارند، محدودیت‌ها و مرتبه‌بندی‌شان متفاوت است. در نهایت نویسنده‌گان به این نتیجه می‌رسند که نظریه معیار بهینگی توانایی تحلیل و تبیین ساخت انواع واژه‌های مکرر زبان کردی را بر اساس معنا و مرتبه‌بندی متفاوت محدودیت‌های نشانداری و پایایی دارد.

تفرجی یگانه و جهان‌فر (۱۳۹۶) به بررسی فرایند تکرار در گویش کلدیری می‌پردازند.

هدف این مطالعه تشخیص فرایند تکرار در این گویش و بررسی این فرایند در گویش کلدیری بر پایه گونه معیار نظریه بهینگی است. داده‌های پژوهش به روش میدانی و با استفاده از فرهنگ‌های لغت گویش کردی کلدیری استخراج و با استفاده از روش توصیفی-تحلیلی بررسی شده‌اند. براساس یافته‌ها، هر دو نوع فرایند تکرار کامل و ناقص در گویش کلدیری مشاهده و این داده‌ها با در نظر گرفتن مرتبه‌بندی محدودیت‌های موجود در نظریه تناظر تبیین و تحلیل شده‌اند.

رحمتی‌نژاد و همکاران (۱۳۹۸) به فرایند تکرار ناقص پیشوندی در زبان فارسی بر مبنای نظریه تناظر می‌پردازند. نویسنده‌گان در پی پاسخ به این پرسش بوده‌اند که آیا می‌توان در چارچوب نظریه یادشده دوگانهای ناقص پیشوندی در زبان فارسی را تبیین کرد یا خیر؟ داده‌ها به روش کتابخانه‌ای و با استفاده از منابعی مانند فرهنگ سخن استخراج و با کمک تابلوهای بهینگی

تحلیل شده‌اند. براساس یافته‌ها، نظریه تناظر بهینگی در تبیین فرایند تکرار ناقص پیشوندی در زبان فارسی کارآمد است. این مطالعه همچنین بر همگانی بودن این نظریه و محدودیت‌های حاکم بر آن تأکید می‌کند.

پیشینه پژوهش‌های انجام‌شده درباره گویش شوستری چندان زیاد نیست. اغلب پژوهش‌های انجام‌شده توصیفی کامل از این گویش به دست نداده‌اند و هر یک به بخشی از ویژگی‌های آوازی یا واژگانی یا نحوی این گویش پرداخته‌اند. در ادامه به برخی از این آثار به طور نمونه اشاره می‌شود: نیرومند (۱۳۵۶) به نگارش واژه‌نامه‌ای از گویش شوستری پرداخته است. فاضلی (۱۳۸۳) به بررسی ریشه‌شناسی این گویش می‌پردازد و به نمونه‌هایی از ضربالمثل‌ها و متون شوستری اشاره می‌کند. مصطفوی (۱۳۹۴) به بررسی تمایز روابط دستوری در گویش شوستری می‌پردازد. حامدی شیروان، شریفی و الیاسی (۱۳۹۵) آرایش واژگانی را در چهار گویش فارسی خوزستان از جمله بهبهانی، دزفولی، شوستری و هندیجانی از منظر رده‌شناسی بررسی کرده‌اند. میرزایی و داوری اردکانی (۱۳۹۶) در جستاری به بررسی کاربردی دشوازه‌ها در شهرستان شوستر پرداخته‌اند. لازم به ذکر است که تاکنون هیچ پژوهشی مبنی بر تحلیل فرایند تکرار در گویش شوستری بر اساس نظریه بهینگی انجام نشده است.

۳. مبانی نظری پژوهش

از آنجایی که این پژوهش بر اساس نظریه بهینگی تحلیل می‌شود، در بخش چارچوب نظری ابتدا نظریه بهینگی و پس از آن به فرایند تکرار در رویکرد بهینگی تبیین می‌شود.

۳-۱. نظریه بهینگی

نظریه بهینگی در سال ۱۹۹۱ اولین بار در همایش واج‌شناسی در دانشگاه آریزونا مطرح شد که پرینس و اسمولنسکی (۱۹۹۳) با ارائه مقاله‌ای به معروفی این نظریه پرداختند (دبیر مقدم، ۱۳۹۸: ۶۸۸). نظریه بهینگی پرینس و اسمولنسکی (۱۹۹۳) و پرینس و مک‌کارتی^۱ (۱۹۹۵)

^۱ J. J. McCarthy

گستره‌ای از دستور زایشی^۱ است؛ دستوری که بر روی توصیف‌های صوری و اصول همگانی تمرکز دارد. البته باید خاطرنشان کرد که نظریه بهینگی تفاوت‌های اساسی با مدل‌های قبلی دستور زایشی دارد؛ برای مثال رویکرد مورد نظر محدودیت‌های^۲ جهانی را تخطی‌پذیر می‌داند؛ در حالی که دیگر نظریه‌های زایشی تنوع پارامترها را با وجود اصول غیرقابل تخطی مفروض داشته‌اند (کاگر^۳، ۱۹۹۹: xi). محبوبیت این نظریه به میزان قابل توجهی در زمینه‌های مختلف زبان‌شناسی متفاوت بوده است ولی در حوزه واج‌شناسی بیش از سایر حوزه‌ها به چشم می‌خورد. دلیل اصلی رشد سریع این الگوی نظری در حوزه واج‌شناسی این بود که رتبه‌بندی محدودیت‌ها موضوعی است که سال‌ها در ادبیات واجی^۴ وجود داشت و با ظهور این رویکرد از حاشیه به مرکز توجه فرا خوانده شد (بلونتر^۵، ۲۰۰۰: ۱۸۹).

بسیاری از نظریه‌های زبانی، داده‌های ورودی را با اعمال قواعد، عمل‌گرها و گشтарها به اطلاعات خروجی تبدیل می‌کنند، اما نظریه بهینگی این‌گونه نیست و عملکردی مقایسه‌ای دارد. اطلاعات خروجی در حقیقت عضو بهینه‌ای است که از میان سایر گزینه‌ها انتخاب می‌شود. چگونگی گزینش عضو بهینه از میان سایر گزینه‌ها تشریح می‌شود (مک‌کارتی، ۲۰۰۴: ۱). به بیانی دیگر، در این نظریه روساخته‌های زبان، حاصل رقابت بین چند محدودیت هستند و روساخت بهینه کمترین محدودیت‌ها را نقض می‌کند.

با ذکر این مقدمه در ادامه به تفصیل به تبیین بخش‌ها و مفاهیم اصلی نظریه بهینگی پرداخته می‌شود. دو بخش اصلی نظریه بهینگی به تولید و محدودیت‌ها اختصاص دارند و هر کدام از این بخش‌های مطرح شده به نوبه خود مراحل و انواعی دارند. تولید در بهینگی فرایندی دو مرحله‌ای است که در خلال آن ارتباط میان درونداد و برونداد توسط دو سازوکار صوری زاینده^۶ و ارزیاب^۷ شکل می‌گیرد. زاینده مسئول برآوردن مشخصه‌های همگانی زبان و ارزیاب

^۱ Generative Grammar

^۲ constraints

^۳ R. Kager

^۴ phonological literature

^۵ R. Blutner

^۶ generator

^۷ evaluator

انواع خاصی از تنوعات میان زبانی را بر عهده دارد (بروخویس^۱ و وگل^۲، ۲۰۰۹: ۱۰۰). زاینده، می‌تواند بی‌نهایت گزینه رقیب را برای درونداد تولید کند. سپس ارزیاب، از میان همه گزینه‌های تولیدشده در چارچوب مرتبه‌بندی محدودیت‌های ویژه هر زبان، بهترین صورت را انتخاب می‌کند که همان گزینه بهینه است. در خصوص محدودیت‌ها، ذکر این نکته ضروری است که در حقیقت، تمامی محدودیت‌ها قابل تخطی هستند، سلسله‌مراتب^۳ آن‌ها زبان‌ویژه و جایگاه‌شان در زبان‌های مختلف متغیر است. به بیانی ساده‌تر، یک محدودیت در برخی زبان‌ها ممکن است از نظر اهمیت و رتبه‌بندی بالاتر از سایر محدودیت‌ها واقع شود، در حالی که همان محدودیت در زبانی دیگر جایگاه پایین‌تری را به خود اختصاص می‌دهد (مک‌کارتی، ۲۰۰۲: ۱۱).

دو گونه محدودیت بنیادین در نظریه بهینگی شناسایی شده‌اند: محدودیت‌های نشانداری^۴ و محدودیت‌های وفاداری^۵ که بی‌شک هر دو نوع محدودیت ضروری هستند (مک‌کارتی، ۲۰۰۲: ۱۳). محدودیت‌های نشانداری مسئول خوش‌ساخت بودن برونداد هستند و مانع به وجود آمدن ساخته‌ایی مانند خوش‌های همخوانی و عبارات فاقد هسته می‌شوند که برای کاربران زبان به لحاظ تولید و درک مشکل هستند. نوع دیگری از محدودیت‌ها که به عنوان محدودیت‌های وفاداری یا پایایی شناخته می‌شوند، می‌کوشند که بیش‌ترین مشابهت را میان درونداد و برونداد برقرار کنند تا ساختارهای درونداد و برونداد به صورتی مشهود از یکدیگر متمایز نشوند. محدودیت‌های نشانداری موجد تغییر ساخته‌ها می‌شوند، در صورتی که محدودیت‌های پایایی از تغییراتی همچون حذف، درج یا تغییر مشخصه‌های عناصر ممانعت می‌کنند.

در نظریه بهینگی استاندارد، محدودیت‌ها به شدت رتبه‌بندی شده‌اند که گاه این محدودیت‌ها با توجه به رتبه‌شان تخطی‌پذیر هستند. رتبه‌بندی محض به این معنا است که هرگاه گزینه‌ای از یک محدودیت تراز بالا تخطی کند، آن‌گاه نمی‌تواند با ارضاکردن محدودیت‌های تراز پایین، خود را به عنوان گزینه بهینه و برونداد معرفی کند چون محدودیت‌ها

¹ H. Broekhuis

² R. Vogel

³ ranking

⁴ markedness constraints

⁵ faithfulness constraints

تخطی‌پذیر و سلسله‌مراتبی هستند، برخی محدودیتها قابل تخطی و برخی دیگر، غیر قابل تخطی می‌باشند. محدودیت تخطی‌نایپذیر که به ساختی نادستوری منجر می‌شود، اینگونه (!*) نمایش داده می‌شود و به آن تخطی مهلک گویند، در حالی که نشانه (*) برای نمایش محدودیت قابل تخطی به کار می‌رود. علامت انگشت اشاره (☞) نیز نشانگر گزینه بهینه است. ذکر این نکته ضروری است که تمام موارد یادشده، در نمودار ویژه نظریه بهینگی موسوم به «تابلو^۱» ارائه شده‌اند (دبیر مقدم، ۱۳۹۵: ۶۹۳-۶۹۲).

۲-۳. توصیف فرایند تکرار

پیش از اینکه به بحث محدودیتها در حوزه تکرار پرداخته شود، ابتدا به تبیین و تعریف مفاهیم مطرح شده در فرایند تکرار از جمله بخش پایه، قسمت مکرر و انواع تکرار و پس از آن به موضوع محدودیت موجود در تکرار و به صورت ویژه در گویش شوستری پرداخته می‌شود. فرایند تکرار که ایده اصلی این مطالعه است، پیش از ظهور بهینگی، موضوعی چالش‌برانگیز میان زبان‌شناسان فراوانی مانند ویلبر^۲ (۱۹۷۳)، مارانتز^۳ (۱۹۸۲)، بروسلو^۴، مک‌کارتی و پرینس (۱۹۸۶) و شاو^۵ (۱۹۸۷) بوده است. از این رو در نظریه بهینگی توجه ویژه‌ای به تکرار می‌شود (کاگر، ۱۹۹۹: ۱۹۴). تکرار نوعی فرایند ساخت‌واژی است که در آن، برخی از بخش‌های یک واژه و یا کل واژه تکرار می‌شود، مانند: /go-go/، /riff-raff/، /boogie-woogie/ و گاهی با تغییر واکه میانی و گاهی نیز با تغییر همخوان آغازین همراه است (ماتیلو^۶، ۱۴۴: ۲۰۱۳). انواع مختلفی از این فرایند به دو صورت تکرار کامل و ناقص در زبان‌های مختلف مشاهده می‌شوند (هورج^۷، ۲۰۰۵: ۱). به بیان دیگر، تکرار فرایندی با کارکرد دستوری و واژگانی است که تمام یا بخشی از واژه پایه به صورت مکرر به آن افزوده می‌شود (ذبیحی، ۱۳۹۶: ۱۶۸). با توجه به این که اساس

¹ tableau

² R. Wilbur

³ A. Marantz

⁴ E. Broselow

⁵ P. Shaw

⁶ E. Mattiolo

⁷ B. Hurch

نظریه تناظر بهینگی، برونداد پایه و جزء مکرر است، کاگر (۱۹۹۹) به نقل از مکارتی و پرینس (۱۹۹۵) تعریف پایه و بخش تکرارشونده را این‌گونه ارائه می‌کند: جزء مکرر که آن را RED^۱ خوانده است، زنجیره‌ای از واحدهایی است که بازنمود واجی برخی از تکوازها تهی است و بخش پایه متشکل از واحدهایی است که بخش تکرارشونده به صورت پیشوند یا پسوند به آن منضم می‌گردد (کاگر، ۱۹۹۹: ۲۰۲).

شقاقی (۱۳۸۶) فرایند تکرار را مرکب مکرر می‌خواند و آن را به انواع مرکب مکرر افزوده و نافزوده تقسیم می‌کند که هر کدام نیز اقسامی دارند. صورت مرکب مکرر نافزوده فقط از تکرار پایه و شکل مرکب افزوده با حضور تکوازی دستوری در میان، یا پایان دومین پایه ساخته می‌شود. خال خال و پرسانپرسان مثال‌هایی از تکرار کامل نافزوده و سر به سر و پیچ‌پیچی نمونه‌هایی از مرکب مکرر افزوده هستند. نوع دیگر تکرار ناقص است که فقط بخشی از پایه تکرار می‌شود، به دلیل نداشتن هویت آوایی و معنایی مستقل، به صورت پیشوند یا پسوند مکرر به کار می‌رود و به پایه‌ای برای همراهی نیاز دارد. از ساخت مکرر ناقص به عنوان ساخت اتباعی نیز یاد شده است و به دلیل بی‌معنایی بخش تکرارشونده، آن را لفظ مهممل می‌خوانند. الک الکی، پت و پهن و آش و لاش نمونه‌هایی از ساخت مکرر ناقص پیشوندی هستند. از ترکیب‌هایی همچون شلغ پلغ، تق و توق و پاره پوره نیز تحت عنوان تکرار ناقص پسوندی نام برده‌اند. همچنین کلمات مکرر ناقص دیگری مانند قلمبه‌سلمبه، له و لورده و جلز و ولز در فارسی وجود دارند که ساختی واژگانی‌شده دارند و امروزه الگوی ساختاری آن‌ها استفاده نمی‌شود (شقاقی، ۱۳۸۶: ۹۹-۱۰۰).

در تکرار کامل، یک کلمه بطور کامل کپی می‌شود. در زبان اندونزیایی مثال‌هایی از تکرار کامل برای ساخت جمع اسامی مشاهده می‌شود:

| | | | |
|--------------|---------|----------------------|-----------|
| 1. wanita | woman | wanita- wanita | women |
| 2. masarakat | society | masarakat- masarakat | societies |

^۱ reduplicant

برخلاف تکرار کامل، در تکرار ناقص فقط بخشی از اجزای پایه تکرار می‌شود. برای مثال در زبان واکاشان^۱ اولین توالی همخوان-واکه و یا توالی همخوان با دو واکه از پایه به صورت پیشوند تکرار می‌شود. در ادامه برخی از نمونه‌های تکرار ناقص ارائه می‌شوند (کاگر، ۱۹۹۹: ۱۹۵).

3. čims-’i:h či- čims-’i:h ‘hunting bear’
4. wa:s-čił wa:- wa:s-čił ‘naming where...’

در فرایند تکرار، بخش مکرر در خدمت فرایندهای صرفی یا اشتراقی قرار می‌گیرد، البته ساپیر^۲ (۱۹۲۱) به نمونه‌های روشی از تکرار می‌پردازد که در آن‌ها بخش تکرارشونده برای برآورده کردن کارکردهای معنایی یا دستوری به کار گرفته نشده است. در این خصوص به مثال‌های (۵) توجه کنید (کاتامبا^۳ و استنهام^۴، ۲۰۰۶: ۱۸۰).

5. goody-goody, roly-poly, wishy-washy, pooh-pooh, sing-song,
hatum-scarum

به بیانی دیگر، تکرار فرایندی است که در آن، وندی از پایه^۵ قرض گرفته می‌شود و تمام یا بخشی از واژه پایه، مکرر و به پایه افزوده می‌شود. در این فرایند بخش مکرر در خدمت فرایندهای صرفی یا اشتراقی قرار می‌گیرد (کاتامبا و استنهام، ۲۰۰۶: ۱۸۰). بخش تکرارشونده^۶ (RED) وندی به لحاظ آوایی تهی است که با پایه ترکیب می‌شود و رابطه تناظر میان بخش تکرارشونده و پایه برقرار می‌باشد. در ادامه به رویکرد نظریه بهینگی در فرایند تکرار پرداخته می‌شود.

۳-۳. رویکرد نظریه بهینگی به فرایند تکرار

مک‌کارتی و پرینس (۱۹۹۵) نظریه تناظر را برای ساختهای تکرار مطرح ساختند (کاگر، ۱۹۹۹: ۱۹۴). مک‌کارتی (۲۰۰۸) به نقل از مک‌کارتی و پرینس (۱۹۹۵ و ۱۹۹۹)، نظریه تناظر بهینگی را چارچوبی کلی برای توصیف محدودیت‌های پایایی در نظر گرفته است. وی بر این باور

¹ Wakashan

² E. Sapir

³ F. Katamba

⁴ J. Stonham

⁵ base

⁶ reduplicant

است که هر گزینه‌ای که مولد تولید می‌کند، بازنمودی از برونداد و در حقیقت ارائه‌کننده ارتباط میان درونداد و برونداد است. برخی از گزینه‌ها برای درونداد ($k_1 a_2 l_3$) با متناظرšان در مثال‌های (۶) تا (۱۰) به نمایش گذاشته شده است (مکارتی، ۲۰۰۸: ۱۹۶).

| Candidate | Correspondence relation | Remarks |
|--------------------------------|--|---------------------------|
| 6. $[k_1 a_2 l_3]$ | $\{(k_1, k_1), (a_2, a_2), (l_3, l_3)\}$ | Faithful candidate |
| 7. $[k_1 a_2]$ | $\{(k_1, k_1), (a_2, a_2)\}$ | Input /l/ deleted |
| 8. $[k_1 a_2 l_3 \emptyset 4]$ | $\{(k_1, k_1), (a_2, a_2), (l_3, l_3)\}$ | Output [θ] epenthesized |
| 9. $[k_1 a_2 r_3]$ | $\{(k_1, k_1), (a_2, a_2), (l_3, r_3)\}$ | /l/ changed to /r/ |
| 10. $[k_1 l_3 a_2]$ | $\{(k_1, k_1), (a_2, a_2), (l_3, l_3)\}$ | Metathesis of /a/ and /l/ |

نشان دادن این اجزا با اعداد برای جلوگیری از ابهام است و هر ارتباط متناظر گزینه‌ها به صورت جفت‌های درونداد-برونداد تعریف شده است. همانطور که دیده می‌شود در گزینه (۶) هر جزء درونداد دارای جزء مشابه و متناظر در برونداد است، این در حالی است که در گزینه (۷) حذف و در گزینه (۸) شاهد درج اجزاء هستیم. افزون بر موارد یادشده، گزینه (۹) نشان‌دهنده تغییرات مشخصه‌ای است که طی آن همخوان کناری /l/ به همخوان تکریری [r] تبدیل می‌شود و در گزینه (۱۰) فرایند قلب رخ می‌دهد. به بیانی ساده‌تر، در گزینه ۷ تخطی از اصل ممنوعیت حذف (MAX) و در گزینه (۸) از اصل اجتناب درج (DEP) سرپیچی شده که نقطه مقابل (MAX) است (مکارتی، ۱۹۷-۲۰۰۸: ۱۹۵).

کاگر (۱۹۹۹) نیز به سه نوع محدودیت جهت تبیین فرایند تکرار اشاره می‌کند و بر این باور است که الگوهای تکرار بر اساس این سه محدودیت به وجود می‌آیند: ۱. محدودیت‌های نشان داری که تمایل دستور همگانی را به سوی ساخت‌های بی‌نشان هدایت می‌کنند و به محدودیت‌های خوش‌ساخت نیز مشهور هستند. ۲. محدودیت‌های پایایی که بر لزوم برابری و شباهت بین درونداد و برونداد تاکید دارند. ۳. محدودیت همانندی جزء مکرر و پایه که شباهت میان بخش تکرارشونده و پایه را تضمین می‌کنند. این سه محدودیت با سلسه‌مراتب مختلف فرایند تکرار را در زبان‌های گوناگون تبیین می‌کنند. افزون بر این که رابطه تناظر میان پایه و بخش تکرارشونده (B-R) وجود دارد، این ارتباط بین درونداد و برونداد (I-O) نیز مشهود است. روابط تناظر توسط

مولد تولید می‌شوند و پس از آن، ارزیاب با سلسه‌مراقب محدودیت گزینه‌ها را محک می‌زند و بهینه‌ترین گزینه را برمی‌گزیند. لازم به ذکر است که آن محدودیت‌های پایابی که در فرایند تکرار مورد توجه قرار می‌گیرند، عبارتند از محدودیت‌های بیشینگی (MAX)، واپستگی (DEP) و همانندی (IDENT) که به پایه و جزء مکرر در فرایند تکرار تعمیم داده می‌شوند (کاگر، ۱۹۹۹: ۲۰۴-۲۰۵).

کاگر (۱۹۹۹: ۲۰۱) به مدل اولیه نظریه تناظر پرینس و مک‌کارتی (۱۹۹۵) اشاره و آن را مطابق نمودار (۱) تشریح می‌کنند.

Basic Model

$$\begin{array}{ccc} \text{Input: } & /Af_{\text{RED}} + \text{Stem} / & \\ & \Updownarrow & IO-Faithfulness \\ \text{Output: } & R \leftrightarrow B & \\ & & BR-Identity \end{array}$$

نمودار (۱) انگاره مبنای نظریه بهینگی (کاگر، ۱۹۹۹: ۲۰۱)

در این مدل شاهد دو سطح درونداد و برونداد هستیم که برونداد فرایند تکرار ساختی متشكل از وندی مکرر بنام RED به همراه پایه‌ای است که این وند به آن الحق می‌شود. محدودیت‌های پایابی وارد عمل می‌شوند تا همانندی میان درونداد و برونداد را در ترکیب پایه با جزء مکرر تضمین کنند. در نمودار (۱) دو محدودیت خوش‌ساختی^۱ و محدودیت انتباق^۲ نمایش داده نشده‌اند. محدودیت خوش‌ساختی برونداد بی‌نشان را تضمین می‌کند و لازمه محدودیت انتباق این است که پایه و بخش تکرارشونده از لب ساخت‌های نوایی به هم متصل می‌شوند (کاگر، ۱۹۹۹: ۲۰۱).

^۱ Well-formedness constraint

^۲ Alignment constraint

Full Model

Input:

I-R faithfulness /AfRED + Stem/
 ↓

Output:

I-B Faithfulness
R ← → B

B-R Identity

نمودار (۲) انگاره کامل نظریه بهینگی

(مک‌کارتی و پرینس، ۱۹۹۵: ۲۵) و (مک‌کارتی، ۲۰۰۴: ۸۶)

مک‌کارتی و پرینس (۱۹۹۵: ۲۵) و مک‌کارتی (۲۰۰۴: ۸۶) انگاره جامع‌تری را برای نظریه بهینگی عرضه کردند که در آن محدودیت‌های پایایی درونداد و جزء مکرر به چشم می‌خورند.

۴. تحلیل داده‌ها

روش تحقیق این پژوهش توصیفی-تحلیلی است و داده‌های زبانی از متن‌ها و واژه‌نامه‌های گویش شوشتري و همچنین مکالمات روزمره گویشوران شوشتري استخراج شده‌اند. افزون بر موارد بیان شده، در تحلیل داده‌ها از شم زبانی یکی از نگارندگان نیز استفاده شده است که خود گویشور بومی گویش شوشتري است. در واژگان غنی گویش شوشتري انواع تکرار کامل و ناقص به وفور مشاهده می‌شوند، تا آنجا که گاهی برای بیان یک مفهوم واحد، چندین واژه مکرر در همان معنای یکسان مورد استفاده گویشوران شوشتري قرار می‌گیرد که می‌توان برای نمونه به واژه‌های مکرر /pelt pelt/، /kot kot/، /perze perza/ و /ezel ezel/ در معنای ریز ریز اشاره کرد. در این گویش، مانند زبان فارسی، شواهدی از فرایندهای تکرار کامل افزوده و ناافزوده و همچنین تکرار ناقص پیشوندی و پسوندی وجود دارد. در ادامه به تحلیل و تبیین چند مثال از انواع فرایند تکرار پرداخته می‌شود.

۱-۱-۴. فرایند تکرار کامل

فرایند تکرار کامل فراینده است که کل واژه عیناً تکرار (کاتامبا و استنهام، ۲۰۰۶: ۱۸۲) و به انواع مکرر افزوده و نافزوده تقسیم می‌شود.

۱-۱-۴. تکرار کامل نافزوده

مکرر نافزوده فقط با تکرار پایه‌های گوناگون ساخته می‌شود؛ این پایه‌ها می‌توانند واژه‌های جدیدی را از مقولات پایه‌های بسیط و غیربسیط مانند اسم، صفت، گروه، صوت، نامآوا و جمله بسازند. در این فرایند هر یک از سازه‌ها به طور کامل تکرار می‌شود (شقاقی، ۹۹: ۱۳۸۶). در گویش شوستری نمونه‌های فراوانی از فرایند تکرار کامل نافزوده به چشم می‌خورند که در ادامه چند نمونه ارائه می‌شوند:

| | | | |
|-------------------|---------------|-----------------|-------------|
| 11. pelma pelma | کورمال کورمال | 12. sula sula | سوراخ سوراخ |
| 13. dek dek | لرزه، تشنج | 14. loq loq | حرکت، جنبش |
| 15. qet.ta qet.ta | دسته‌دسته | 16. motlæ motlæ | مجاله |

همان‌طور که داده‌ها نشان می‌دهند در این گونه تکرارها دو جزء مکرر و بخش پایه به شکلی یکسان تکرار می‌شوند. در داده‌های (۱۱) تا (۱۶) دو محدودیت پایابی بیشینگی و درج و همچنین محدودیت نشانداری بی‌پایانه (NO CODA) قابل طرح هستند. محدودیت بیشینگی بیانگر این مطلب است که برای رسیدن به گزینه بهینه نباید هیچ عنصری بین درونداد و برونداد (MAX I-O) و همچنین میان پایه و جزء مکرر (MAXB-R) حذف شود. در تحلیل‌ها محدودیت (MAX I-O) و (MAX B-R) (MAX I-O) در یک رتبه هستند. محدودیت وابستگی (DEP) محدودیت پایابی مطرح دیگری است که بر این اساس در تناظر درونداد نسبت به برونداد (DEP) و پایه با جزء مکرر (DEPB-R) هیچ عنصری نباید درج شود. محدودیت نشانداری که در مرتبه پایین قرار می‌گیرد، محدودیت نشانداری بی‌پایانه (NO CODA) است. مطابق شواهد ارائه شده از انواع زبان‌های مختلف، این یک اصل همگانی است که هجایی که به واکه ختم می‌شود، هجای باز نامیده می‌شود و بی‌نشان‌تر از هجای بسته یعنی هجای مختوم به همخوان در نظر

گرفته می‌شود. از این اصل در بهینگی تحت عنوان محدودیت بی‌پایانه (NO CODA) یاد می‌شود که بر آن اساس، همواره زبان مایل است که در ساخت تکرار از هجای باز بهره بیشتری ببرد و ساخت وندهای دارای هجای بسته تخطی شمرده می‌شود (کاگر، ۱۹۹۹: ۱۹۶). همان‌گونه که در تابلوی شماره (۱) دیده می‌شود، در تحلیل‌ها محدودیت‌های (MAX I-O) بیشینگی درونداد-برونداد، بیشینگی پایه-جزء مکرر (MAX B-R) و همچنین محدودیت درج درونداد-برونداد (DEP I-O) و درج پایه-جزء مکرر (DEP B-R) همتراز هستند. این بدان معنا است که این محدودیت‌های پایابی قابل رتبه‌بندی نیستند و باهم در یک تراز قرار می‌گیرند، پس می‌توان نتیجه گرفت که محدودیت‌های پایابی در این تابلو با یکدیگر در تعارض نیستند.

تابلوی (۱). رتبه‌بندی محدودیت‌ها در تکرار کامل نافروزده در ساخت واژه (*kot kot*) به معنی

تیکه‌تیکه

| /kot+RED/ | MAX I-O | MAX B-R | DEP I-O | DEP B-R | NO CODA |
|--------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| a.kot.kot | | | | | ** |
| b. kot.ko | | !* | | | * |
| c. ko. kot | !* | * | | | * |
| d. kot.ko.to | | | | !* | * |
| e. ko.to.kot | | | !* | | * |

در این تابلو محدودیت‌های پایابی در رقابت با محدودیت‌های نشانداری پیروز هستند و به عبارتی ساده‌تر در این تابلو محدودیت‌های پایابی بیشینگی و درج بر محدودیت نشانداری تسلط دارند. به بیانی دیگر، رقابت میان این دو محدودیت پایابی و نشانداری تعیین‌کننده گزینه بهینه است، زیرا این دو نوع محدودیت باهم در تعارض هستند. تمام محدودیت‌ها تخطی‌پذیر و سلسه‌مراتبی هستند. هر زبانی ممکن است از برخی محدودیت‌ها تخطی کند و مرتبه‌بندی محدودیت‌ها در زبان‌های مختلف متفاوت است. در تابلوی (۱) گزینه a، گزینه بهینه است زیرا از محدودیت رتبه پایین نشانداری تخطی می‌کند و سایر گزینه‌ها هر کدام یک تخطی مهلک از محدودیت رتبه بالای پایابی داشته‌اند.

۱-۲-۴. تکرار کامل افزوده

در این فرایند افرون بر تکرار کامل پایه، تکواز یا عنصر دستوری به صورت آزاد یا وابسته در جایگاه میانی و یا پایانی به این ترکیب متصل می‌شود. به بیانی ساده‌تر، تکواز دستوری یا بعد از پایه و یا پس از جزء تکرارشونده به ترکیب منضم می‌شود و بسته به محل قرارگرفتن تکواز مورد نظر، تکرار کامل افزوده به صورت افزوده کامل میانی و پایانی مشاهده می‌شود (شقاقی، ۱۳۸۶: ۱۰۰).

۱-۲-۱. تکرار کامل افزوده میانی

در این فرایند، تکواز یا وند یادشده میان قسمت پایه و جزء مکرر قرار می‌گیرد. در ادامه مثال‌هایی از گویش شوستری آورده شده‌اند:

| | | | |
|--------------|--------------|----------------|---------------|
| 16. pæsapæs | عقب عقب | 17. di:radi:r | دور دور |
| 18. ʃunbeʃun | شانه به شانه | 19. dormædor | اطراف |
| 20. ʃobeʃo | شب به شب | 21. delmi:ndel | تردید و دودلی |

در سلسه‌مراتب محدودیت مطرح در ساخت این ترکیبات، مانند ساخت‌های تکرار کامل نافزوده، محدودیت وفاداری در مرتبه بالاتری از محدودیت‌های نشانداری قرار می‌گیرند، که دلیل آن تکرار کامل پایه است. همان‌گونه که در داده‌های گویش شوستری نیز مانند زبان فارسی ملاحظه می‌شود، برخی از میان‌وندها مانند /a/ و /o/ بدون آغازه هستند و این امر موجب تخطی از محدودیت نشانداری بدون آغازه می‌شود که نوعی تخطی مهلک در زبان فارسی به حساب می‌آید. محدودیت نشانداری آغازه مجوز تشکیل هجای بدون آغازه را در زبان فارسی و همچنین گویش شوستری صادر نمی‌کند و جزو محدودیت‌های تخطی ناپذیر برشمرده می‌شود. از مطلب بیان شده این‌گونه نتیجه گرفته می‌شود که در رتبه‌بندی محدودیت‌ها، محدودیت نشانداری آغازه بالاترین رتبه را بخود اختصاص می‌دهد، از این رو برای ارضای این محدودیت، همخوان پایانی پایه در هجای بعد قرار می‌گیرد. در این‌گونه ساخت‌ها، نقض محدودیت دیگری را نیز شاهد هستیم و آن محدودیت انتباطی راست پایه- هجا است که حاکی از لزوم انتباطی حاشیه سمت

راست پایه با حاشیه سمت راست هجا می‌باشد. به بیانی دیگر، برای اراضی محدودیت آغازه، محدودیت انطباق-راست (پایه-هجا) نقض می‌شود. بنابراین برای انتخاب گزینه بهینه باید محدودیت انطباق-راست (پایه-هجا) در رتبه پایین‌تری نسبت به محدودیت آغازه و محدودیت‌های پایایی قرار گیرد. لازم به ذکر است که محدودیت انطباق-راست (پایه-هجا) در گویش شوستری مانند زبان فارسی قابل تخطی است. همانگونه که ذکر شد محدودیت‌های انطباق-راست (پایه-هجا) و آغازه با محدودیت‌های بیشینگی در تعامل هستند. در نتیجه سلسه‌مراتب محدودیت‌ها در این‌گونه ترکیبات به شکل تابلوی (۲) قرار می‌گیرد. تابلوی (۲) سلسه‌مراتب محدودیت‌ها را در ساخت واژه (di:r a di:r) نشان می‌دهد:

(تابلوی (۲). رتبه‌بندی محدودیت‌های بیشینگی و نشانداری در ساخت واژه)

| /di:r+a+RED/ | ONSET | MAX I-O | MAX B-R | ALIGN-R (B-σ) | NO-CODA |
|----------------|-------|---------|---------|------------------|---------|
| a. di:.ra-di:r | | | | * | * |
| b. di:r-di:r | | * | | | ** |
| c. di:r-a-di:r | * | * | | | ** |
| d. di:.ra-di: | | * | | * | |

گزینه a در تابلوی (۲) به دلیل اراضی محدودیت‌های آغازه و بیشینگی و با وجود تخطی کمینه از محدودیت‌های بی‌پایانه و انطباق، نمایشگر گزینه بهینه است. در این گزینه همخوان /r/ با قرارگرفتن در آغازه هجای دوم محدودیت آغازه را برآورده می‌کند و در مقایسه با سایر گزینه‌ها، موحد تخطی کمتری از محدودیت بی‌پایانه می‌شود. دلیل عدم پذیرش سایر گزینه‌ها به عنوان گزینه بهینه این است که هر کدام یک تخطی مهلک داشته‌اند و یک محدودیت رتبه بالا را نقض کرده‌اند.

۲-۱-۴. تکرار کامل افزوده پایانی

فرایند دیگری که در گویش شوستری یافت می‌شود، فرایند افزوده کامل پایانی است. در این فرایند ابتدا پایه و جزء مکرر و پس از این، دو بخش در انتهای واژه پسوند قرار می‌گیرد. تکرار کامل افزوده پایانی در ترکیبات (۲۲) تا (۲۷) به چشم می‌خورد.

۳۰۸ فرایند تکرار در گویش شوشتري: نظریه بهینگی

ایمانه صیاد

| | | |
|--------------|---------|---------------|
| 22. dekdeku: | رعشهدار | دارای برآمدگی |
| 24. ræmræmu: | چموش | مقلم، مخطط |
| 26. kerkeru: | چروکیده | پنهان‌ساختن |

همانطور که ملاحظه می‌شود در نمونه‌هایی از تکرار افزوده کامل پایانی مانند ساختهای (۲۶) تا (۲۷) محدودیت‌ها و تحلیل‌های مشابه تکرار کامل افزوده میانی را می‌توان ارائه کرد، چون تمام وندهایی که در این نوع به کار رفته‌اند، بدون آغازه هستند، پس در این بخش از تکرار مجدد آن‌ها خودداری می‌شود. در ادامه به تحلیل ساختهایی مانند گُروس گُروسک بر اساس نظریه بهینگی پرداخته می‌شود.

تابلوی (۳) رتبه‌بندی محدودیت‌های بیشینگی و نشان‌داری در ساخت واژه *(goru:s)*

| <i>goru:sæk</i> | ONSET | MAX I-O | MAX B-R | ALIGN-R (B-σ) | NO-CODA |
|-----------------------|-------|---------|---------|------------------|---------|
| /goru:s+RED+æk/ | | | | | |
| a.go.ru:s-go.ru:-sæk | | | | * | *** |
| b. go.ru:s-go.ru:s | | *! | | | *** |
| c. go.ru:s-go.ru:s-æk | *! | | | * | *** |
| d. go.ru:s-go.ru:.sæ | | | *! | * | * |

همانگونه که در تابلوی (۳) مشاهده می‌شود، اولین گزینه با وجود تخطی از دو محدودیت کمینه بهترین گزینه است و نسبت به دیگر موارد که تخطی مهلک از محدودیت‌های رتبه بالاتر داشتند، کمترین سرپیچی از محدودیت‌های رتبه پایین‌تر را دارد.

۲-۴. تکرار ناقص

هنگامی که بخشی از کلمه پایه در فرایند تکرار مکرر شود، به آن فرایند تکرار ناقص گفته می‌شود. از آن‌جا که بخش مکرر هویت مستقل آوایی و معنایی ندارد، به صورت جداگانه به کار نمی‌رود و ناگزیر به صورت وند به پایه متصل می‌شود (شقاقی، ۱۳۸۶: ۱۰۰). زبان‌ها به روش‌های

مختلف به ساختهای تکرار ناقص اقدام می‌کنند. اتصال جزء مکرر به پایه می‌تواند در جایگاه‌های آغازین یا پایان واژه واقع شود و به انواع تکرار ناقص پیشوندی و پسوندی تقسیم شوند.

۴-۲-۱. تکرار ناقص پیشوندی

در فرایند تکرار ناقص هنگامی که جزء مکرر پیش از پایه واقع شود، فرایند تکرار ناقص پیشوندی رخ می‌دهد. این نوع ساختهای به اشکال مختلف ساخته می‌شوند. در ادامه انواع گوناگونی از این ساخت در گویش مورد تحقیق ارائه می‌شوند.

| | | | |
|------------------|-------------|---------------|----------------|
| 28. pætepæhm | پت و پهن | 29. χæteyorn | غروند |
| 30. ?ælu:smælu:s | زیبا و قشنگ | 31. lækli:væ | دیوانه |
| 32. χæteyafel | بی اطلاع | 33. tʃeletʃu: | چوب و مانند آن |

در ساختهایی مانند /pætepæhm/ و /χæteyorn/، محدودیت نشانداری وند مکرر هجای سنگین یا دو مورایی، در گزینه‌هایی که جز مکرر به شکل کامل تکرار می‌شود، قابل طرح است. در این گزینه‌ها به دلیل وجود هجای سنگین تخطی مهلک از $\sigma\mu\mu$ = RED دیده می‌شود. افزون بر آن، محدودیت نشانداری [High-High] نیز به این دلیل عنوان می‌شود که افراسنده بودن واکه‌ها مشخصه‌ای بی‌نشان است. همچنین در گزینه‌های پیشنهادی این ساختهای درج عناصری در وند مکرر دیده می‌شود که در پایه وجود ندارند. محدودیت پایایی (DEP B-R) نیز که پیشتر بحث شد، از درج عناصر ثابت در جزء تکرارشونده ممانعت می‌کند. در ادامه ساخت ناقص پیشوندی (pæt-e-pæhm) در تابلوی (۴) تحلیل می‌شود.

تابلوی (۴) رتبه‌بندی محدودیت‌های بیشینگی و نشانداری در ساخت واژه (pæt-e-pæhm)

| /RED-[/t/]+-e- +pæhm/ | MAX I-O | RED= $\sigma\mu\mu$ | [-High] | MAX B-R | DEP B-R |
|--------------------------|---------|---------------------|---------|---------|---------|
| a. pæt-e-pæhm | | | * | ** | * |
| b. pæh-e-pæhm | *! | | * | * | |
| c. pæhm-e- pæhm | | *! | * | | |

با توجه به تابلوی (۴)، گزینه a با وجود تخطی از سه محدودیت تراز پایین‌تر درج پایه- جزء مکرر، حذف پایه-جزء مکرر و افزایشگی واکه، تخطی مهلک نداشته و گزینه بهینه است. گزینه‌های b و c، هر کدام به دلیل داشتن یک تخطی مهلک از گردونه رقابت خارج می‌شوند. گزینه b به دلیل حذف /t/ تخطی مهلک از محدودیت بیشینگی درونداد-برونداد داشته و گزینه c نیز با داشتن تخطی مهلک از محدودیت هجای سنگین، نمی‌تواند به عنوان گزینه بهینه محسوب شوند.

۴-۲-۲. تکرار ناقص پسوندی

در این ساخت‌ها وند مکرر به صورت ناقص پس از پایه واقع می‌شود. این فرایند در گویش شوشتري همانند زبان فارسی بسیار زایا می‌باشد. در ادامه به برخی از این موارد اشاره می‌شود. همانطور که ملاحظه می‌شود در نمونه‌های (۳۹) تا (۳۴) همخوان آغازین در جزء مکرر تغییر می‌کند.

| | | | |
|-----------------|------------|------------------|------------|
| 34. ændebænd | کلاهبرداری | 35. kotʃokmotʃok | کوچک |
| 36. ſolekol | ازپافتاده | 37. laeqepæq | متزلزل |
| 38. zeʃtopeleʃt | زشت و پلید | 39. geʃkoveʃk | درهم ریخته |

در ساخت‌های (۳۹) تا (۳۴)، محدودیت آغازه و مجازنودن هجای بدون آغازه قابل طرح است. همانطور که پیش‌تر نیز بحث شد، در مواردی که درج واکه میانی بین دو جزء مکرر و بخش پایه صورت می‌گیرد، این محدودیت تخطی ناپذیر و با رتبه بالا مطرح می‌شود. همان‌طور که بیان شد، گزینه بهینه ناگزیر است به جهت اقناع این محدودیت از محدودیت انطباق-راست (پایه- هجا) تخطی کند و این بدان معنی است که محدودیت انطباق-راست (پایه- هجا) در سلسله‌مراتب محدودیتها در مرتبه پایین‌تری واقع می‌شود. محدودیت دیگری که در این نوع فرایند موردنظر است، محدودیت پایایی همانندی پایه-جزء مکرر R- B (c-)* IDENT است که بر آن اساس گزینه بهینه مجاز نیست که همخوان آغازین همانند در پایه و جزء مکرر داشته باشد. بنابراین

محدودیت پایایی همانندی پایه-جزء مکرر باید در رتبه پایین‌تری نسبت به سایر محدودیت‌های پایایی قرار گیرد.

در تابلوی (۵) رتبه‌بندی محدودیت‌ها در ساخت ناقص پسوندی دیده می‌شود. رتبه‌بندی نهايی محدودیت‌ها در اين تابلو برای نمايش فرایند تکرار ناقص پسوندی در کلمه (laeqepæq) دیده می‌شود

تابلوی (۵). رتبه‌بندی محدودیت‌ها در ساخت تکرار ناقص پسوندی (laeqepæq)

| /laeq+e+RED/ | ONSET | MAX I-O | MAX B-R | DEP B-R | *IDEN B-R | ALIGN- R (B-σ) | NO CODA |
|---------------------|-------|------------|------------|------------|--------------|-------------------|------------|
| a. laeq- pæq | | | | | | * | * |
| b. laeq-pæq | | | !* | | | | ** |
| c. laeq-o-pæq | | !* | | | | | ** |
| d. lae.qe-pæ | | !* | | * | | * | * |
| e. lae-o-pæq | !* | | * | * | | | * |
| f. lae.qe- pæ.qæ | | | | !* | | | ** |
| g. lae.qo-læq | | | | | !* | * | * |

در تابلوی (۵)، گزینه a با وجود این‌که از دو محدودیت رده‌پایین انطباق راست (پایه-هجا) و محدودیت بی‌پایانه تخطی کمینه دارد، به عنوان گزینه بهینه اعلام می‌شود. گزینه d و b با تخطی مهلک از محدودیت بیشینگی درونداد-برونداد و گزینه e و c نیز به دلیل وجود واکه میانی بین دو جزء مکرر و بخش پایه، مرتكب تخطی مهلک از محدودیت هجای بدون آغازه داشته است. گزینه f نیز با تخطی مهلک از محدودیت درج پایه-جزء مکرر از رقبات با گزینه *IDENT B- بالا بهینه باز می‌ماند. گزینه g نیز با داشتن تخطی مهلک از محدودیت رتبه بالا- R نمی‌تواند گزینه بهینه تلقی شود.

۵. نتیجه‌گیری

در این پژوهش گونه‌های متفاوتی از ساختهای مکرر گویش شوستری بر اساس نظریه تناظر بهینگی و مطابق با سلسله‌مراتب محدودیت‌های جهانی تحلیل شدند. یافته‌ها نشان دادند که تحلیل هر یک از انواع ساختهای مکرر محدودیت‌های خاص خود و رتبه‌بندی ویژه‌ای را در تابلوهای بهینگی به نمایش می‌گذارد. تحلیل داده‌های گویش شوستری برای پاسخ‌گویی به پرسش اول پژوهش نشان داد که فرایند تکرار کاربرد بسیاری در این گویش دارد و گویشوران در مکالمات خود از این فرایند به خوبی بهره می‌برند. داده‌ها نشان‌گر این مهم هستند که در گویش مورد نظر، مانند زبان فارسی معیار، انواع فرایند تکرار شامل تکرار کامل افزوده و ناافزوده و همچنین ساختهای ناقص پیشوندی و پسوندی وجود دارند.

همانگونه که بیان شد، اگرچه در نظریه اصول و پارامترها روساخت مجاز به طور مستقیم از زیرساخت اشتراق می‌یابد، در نظریه بهینگی روساخت مجاز، گرینه‌ای بهینه است که کمترین تخطی را از محدودیت‌های جهانی داشته باشد. همچنین نظریه بهینگی دارای محدودیت‌های وفاداری و نشانداری است که در تعارض با همدیگر هستند (بی‌حن‌خان، ۱۳۹۸: ۶۶). به بیانی دیگر، محدودیت‌های نظریه بهینگی جهانی هستند؛ ولی مرتبه آن‌ها در زبان‌ها و گویش‌های مختلف زبانی متفاوت است که این تفاوت بیانگر تنوع زبان‌ها است.

در پاسخ به پرسش دوم با بهره‌گیری از محدودیت‌های رتبه‌بندی شده در رویکرد بهینگی، انواع ساختهای مکرر در گویش شوستری تحلیل شده‌اند که در تابلوهای بهینگی ترتیب محدودیت‌ها به شرح زیر است.

۱. رتبه‌بندی محدودیت‌ها در اعمال فرایند تکرار کامل ناافزوده

MAX I-O, MAX B-R, DEP I-O, DEP B-R>> NO CODA

۲. رتبه‌بندی محدودیت‌ها در فرایند تکرار کامل افزوده میانی

ONSET, MAX I-O, MAX B-R>> ALIGN-R (B-σ), NO CODA

۳. سلسله‌مراتب محدودیت‌ها در فرایند تکرار کامل افزوده پایانی

ONSET, MAX I-O, MAX B-R>> ALIGN-R (B- σ), NO CODA

۴. رتبه‌بندی محدودیت‌ها در فرایند تکرار ناقص پیشوندی
 $\text{MAX I-O}>>\text{RED}=\sigma\mu\mu>>[-\text{High}]>>\text{MAX B-R}>>\text{DEP B-R}$

۵. رتبه‌بندی محدودیت‌ها در اعمال فرایند تکرار ناقص پسوندی
 ONSET, MAX I-O, MAX B-R, DEP B-R>> *IDEN B-R >>
 ALIGN-R (B- σ), NO CODA

در نهایت، با توجه به تحلیل داده‌ها می‌توان دریافت که انواع فرایند ساخت‌واژی تکرار در گویش شوستری بر اساس چارچوب نظریه معیار بهینگی و مرتبه‌بندی محدودیت‌های پایایی و نشانداری، قابل تحلیل و تبیین هستند و این نظریه کارآمدی لازم جهت توصیف انواع گوناگون فرایندهای تکرار را در گویش شوستری دارد.

منابع

- ابوالقاسمی، محسن (۱۳۸۸). دستور تاریخی مختصر زبان فارسی. تهران: سمت.
 افراشی، آزیتا (۱۳۸۸). ساخت زبان فارسی. تهران: سمت.
 الله‌پاری، فریده و سیدمحمد رضی‌نژاد (۱۳۹۵). بررسی فرایند تکرار در زبان کردی در چهارچوب نظریه بهینگی. پژوهش‌های زبانی، ۲ (۷)، صص. ۵۹-۷۵.
 انوری، حسن و حسن احمدی گیوی (۱۳۷۰). دستور زبان فارسی. تهران: فاطمی.
 بی‌جن‌خان، محمود (۱۳۹۸). واج‌شناسی نظریه بهینگی. تهران: سمت.
 تغرجی یگانه، مریم و نعمت جهانفر (۱۳۹۶). تکرار در گویش کلدی کلهری بر اساس نظریه بهینگی. زبان فارسی و گویش‌های ایرانی، ۲ (۲)، صص. ۴۱-۱۵۹.
 حامدی شیروان، زهرا، شهلا شریفی و محمود الیاسی (۱۳۹۵). آرایش واژگان در گویش‌های فارسی خوزستان از منظر رده‌شناختی. فرهنگ و ادبیات عامه، ۴ (۱۱)، صص. ۱-۳۲.
 دبیرمقدم، محمد و سیما ملکی (۱۳۹۶). بررسی فرایند تکرار کامل در زبان فارسی: پژوهشی بر اساس نظریه تکرار صرفی. جستارهای زبانی، ۸ (۷)، صص. ۲۹-۵۱.
 دبیرمقدم، محمد (۱۳۹۸). زبانشناسی نظری: پیدایی و تکوین دستور زبانی. تهران: سمت.

- ذبیحی، علی (۱۳۹۶). بررسی فرایند تکرار در مازندرانی. ویژه نامه فرهنگستان (زبان‌ها و گویش‌های ایرانی)، (۷)، صص. ۱۸۲-۱۶۵.
- رحمتی‌نژاد، لیلا، فائزه ارکان و تهمینه حیدرپور بیدگلی (۱۳۹۸). رویکرد نظریه بهینگی به تکرار ناقص پیشوندی در زبان فارسی. *زبان پژوهی*، ۱۱ (۳۳)، صص. ۲۳۳-۲۶۴.
- شهروردی شهرکی، فاطمه، عالیه کرد زعفرانلو کامبوزیا، محمد دبیرمقدم و ارسلان گلفام (۱۳۹۸). تکرار فعل در زبان فارسی در رویکرد صرف ساخت. *مطالعات زبان و گویش‌های خرب ایران*، ۷ (۲۶)، صص. ۷۳-۸۹.
- شريعت، محمدجواد (۱۳۷۵). *دستور زبان فارسی*. تهران: اساطیر.
- شقاقی، ویدا (۱۳۹۵). مبانی صرف. تهران: سمت.
- شقاقی، ویدا و تهمینه حیدرپور بیدگلی (۱۳۹۰). رویکرد نظریه بهینگی به فرایند تکرار با نگاهی بر واژه‌های مکرر فارسی. *پژوهش‌های زبان‌شناسی*، ۳ (۱)، صص. ۴۵-۶۶.
- فاضلی، محمدتقی (۱۳۸۳). *فرهنگ گویش شوستری*. تهران: پازینه.
- مصطفوی، پونه (۱۳۹۴). تمایز روابط دستوری در گویش شوستری. *جستارهای زبانی*، ۶ (۷)، صص. ۲۰۷-۲۱۸.
- مشکور، محمدجواد (۱۳۴۹). *دستورنامه در صرف و نحو زبان فارسی*. تهران: مؤسسه شرق.
- مقری، مصطفی (۱۳۷۲). *ترکیب در زبان فارسی*. تهران: توسع.
- میرزایی، مریم و نگار داوری اردکانی (۱۳۹۶). تحلیل زبان‌شناختی کاربرد دشوازه در شهرستان شوستر. *زبان‌شناسی اجتماعی*، ۱ (۲)، صص. ۲۸-۳۶.
- نوبهار، مهرانگیز (۱۳۷۲). *دستور کاربردی زبان فارسی*. تهران: رهنما.
- نیرومند، محمد باقر (۱۳۵۶). *وازن‌نامه‌ای از گویش شوستری*. تهران: فرهنگستان زبان ایران.
- همایيون فخر، رکن الدین (۱۳۳۹). *دستور جامع زبان فارسی*. ج. ۲. تهران: علمی.
- Aronoff, M., & Z. Xu (2010). A realization optimality-theoretic approach to affix order. *Morphology*, 20, pp. 381-411. Online: roa.rutgers.edu/view.
- Blake, F. R. (1917). Reduplication in Tagalog. *American journal of philology*, 38(152), pp. 425-431.
- Blutner, R. (2000). Some aspects of optimality in natural language interpretation. *Semantics*, 17, pp. 189-216.
- Brandstetter, R. (1917). Reduplication in the Amerindian, Indonesian and Indo-Germanic languages. Supplement to the annual report of the Lucerne Canton School. Lucerne.
- Broekhuis, H., & Vogel, R. (2009). *Optimality theory and minimalism: interface theories*. Germany: University of Potsdam.
- Broselow, E. (1992) Parametric variation in Arabic dialect phonology. In E. Broselow, M. Eid, and J. McCarthy (eds.), *Perspectives on Arabic*

- linguistics IV: Papers from the fourth annual symposium on Arabic linguistics. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins. 7–45
- Denzer-King, R. E. (2009). *Distribution of /S/ in Blackfoot: An optimality theory account*. MA Thesis. Montana University.
- Halle, M., & W. Idsardi (1997). r, hypercorrection, and the Elsewhere Condition. In Iggy Roca, ed. *Derivations and constraints in phonology*. Oxford: Clarendon Press.
- Hestermann, F. (1915). Repetition in the Serer language of Senegambia. *Journal of the German Oriental Society* 69. 107-112.
- Hurch, B. (2005). Studies on reduplication, *Volume 28 of Empirical Approaches to Language Typology [EALT]*. Berlin: De Gruyter.
- Kager, R. (1999). *Optimality theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Katamba, F & J. Stonham (2006). *Morphology*. 2nd ed. New York: Palgrave Macmillan.
- Kocher, F. (1921). Reduplication formations in French and Italian. Aarau: H.R. Sauerland.
- Lopez, C. (1950). Reduplication in Tagalog. *Humanities and Social Sciences of Southeast Asia*, 106, pp. 151-311.
- Mattes, V. (2014). *Types of reduplication: A case study of Bikol*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Mattiolo, E. (2013). *Extra-grammatical morphology English: Abbreviations, blends, reduplicatives, and related phenomena*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Marantz, A. (1982) *Re reduplication*. *Linguistic Inquiry* 13. 435–83.
- McCarthy, J. & A. Prince (1986) Prosodic morphology. Ms., Waltham, Mass: University of Massachusetts, Amherst and Brandeis University.
- McCarthy, J. J. & A. Prince (1995). Faithfulness and reduplicative identity. In J. Beckman, L. W. Dickey and S. Urbanczyk (eds.) In Jill Papers in *Optimality Theory*. pp. 249-384. Amherst, MA: GLSA.
- McCarthy, J. J. (2004). *Optimality theory in phonology*. Oxford: Blackwell.
- McCarthy, J. J. (2008). *Doing optimality theory: applying theory to data*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Orgun, C. (2001). English r-Insertion in optimality theory. *Natural Language & Linguistic Theory*, 19(4), pp. 737-749.
- Pott, A. (1862). Duplication (reduplication, gemination) as one of the most important means of language formation, illuminated from languages of all parts of the world. Lemgo, Detmold: Meyer.
- Prince, A. & P. Smolensky (1993). *Optimality theory: constraint interaction in generative grammar*. Cambridge: MIT Press.
- Sapir, E. (1921). *Language: An Introduction to the study of speech*. Newyork: Harcourt, Brace and World.

- Shaw, P. (1987) Non-conservation of melodic structure in reduplication. In A. Bosch, B. Need, and E. Schiller (eds.), *Papers from the Chicago Linguistic Society 23:2*. 291–306.
- Wilbur, R. (1973) *The phonology of reduplication*. PhD dissertation, University of Illinois, Urbana-Champaign.

Reduplication in Shushtari Dialect: Optimality Theory

Imaneh Sayad
Aliye A. Z. Kambuzia

Abstract

Word-formation is vital issue in morphology and reduplication has been one of the productive sub-branches in word-formation domain. Since reduplication is found in most human languages, it has been analyzed and explained from different theories and perspectives. Optimality Theory is one of these theories that seeks to explore the commonalities of different languages and dialects. The present study also analyzes and describes reduplication process in Shushtari dialect, one of the sub-branches of Bakhtiari dialect belonging to the New Iranian southwestern languages, within the Optimal Correspondence Theory framework. The research methodology was descriptive-analytical and linguistic data were gathered from Shushtari Dialect texts, dictionaries as well as daily conversations of the NORM speakers of Shushtar. In data analysis, one of the authors who was a native speaker of this dialect also used her own knowledge. The data analysis indicated in Shushtari, reduplication was divided into different kinds of total and partial reduplication and total reduplication itself was divided into two types, middle and final. Partial reduplication process was also seen in both prefix and suffix forms in Shushtari dialect. Then, the limitations related to each of the processes were identified and according to the structural patterns, the related constraints of each process were identified and ranked in the optimality tables. The findings of the present paper showed the efficiency of Optimality Theory in the analysis of various kinds of reduplication. Based on the findings, it was also found how in formation of various types of reduplication in Shushtari dialect, the specific markedness and faithfulness constraints were followed by a special hierarchy in this process.

Keywords: Reduplication, Optimality Theory, Shushtari Dialect, Correspondence, Constraint